Porównanie tłumaczeń Daniela 3:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Panie, oto jesteśmy najmniejsi spośród wszystkich narodów. Oto jesteśmy dziś poniżeni na całej ziemi z powodu naszych grzechów. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | O, Władco, jesteśmy najmniejsi pośród wszystkich narodów i upokorzeni dzisiaj na całej ziemi z powodu naszych grzechów. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Albowiem, Panie, staliśmy się mali w stosunku do wszystkich narodów i jesteśmy dzisiaj upokorzeni na całej ziemi z powodu naszych grzechów. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо, Владико, ми стали малими понад всі народи і ми сьогодні є впокорені в усій землі через наш гріх, |